

福音中的富人

福音中关于一个富人的记载出现在马尔谷、玛窦和路加福音。在马尔谷福音中，他被简单地称为富人（马尔谷 10:17-31），在玛窦福音中，祂被称为富少年（玛 19:16-30），在路加福音中，祂被称为富有的官员（路加 18:18-30）。三本福音对于富人和耶稣之间的对话都非常一致。富人问耶稣：「我要做什么才能承受永生？」正如耶稣所指出的诫命：「不可奸淫，不可杀人，不可偷盗，不可作假见证；应孝敬你的父母。」（参阅马尔谷 10:20、玛窦 19:20、路加 18:21）富人回答说：「这一切我自幼就都遵守了。」（参阅马尔谷 10:20、玛窦 19:20、路加 18:21）按照大多数标准，富人会被认为是个正派的人。他遵守诫命，从未做过任何严重的坏事。但这对耶稣来说还不够。对于那些渴望承受永生的正派男女，耶稣说：「你们还缺少一样：你们去，变卖你们所有的一切，施舍给穷人，你必有宝藏天上，然后来，跟随我！」（参阅马尔谷 10:21，玛窦 19:20，路加 18:22）富人听到了耶稣的话时，他就忧郁地走了，因为他是个非常富有的人（路加 18:23）。

毫无疑问，耶稣是告诉富人放弃他的财产，把他一切所有的都变卖了，施舍给穷人，他必有宝藏天上。三本福音字面都这么说。但耶稣并没有就此止步。耶稣也吩咐富人来跟随祂。耶稣对富人的要求中



最困难的部分不是放弃他的财产并分施舍给穷人，因为凭借他与其他富人、家人、朋友、亲戚和商业伙伴的所有联系，他总是可以重建他的财富，即使在他一生中的某一时刻，也已经全部施舍给穷人。然而，耶稣要求富人跟随祂，这会剥夺富人再次致富的机会。耶稣并没有要求富人只在他一生中放弃一次财产；耶稣要求富人一劳永逸地把他所有的财富抛在他身后，成为祂的门徒，无论祂走到哪里，都要跟随祂。那样的话，富人就在他一辈子都贫穷了。正是这种从曾经如此富有到选择变得贫穷的彻底改变让他悲伤地离开，因为如果他选择跟随耶稣时，这将是一生的改变，没有回头的路。

耶稣可能会一次又一次地要求我们在生活中做某些事情。大多数时候，我们会欣然答应并去做，因为这是暂时的，做完之后，我们就可以回到以前我们已经习惯的生活方式。然而，如果耶稣要求我们做出一个终生的改变，那么我们会发现自己无法马上答应，有时甚至会悲伤地离开，因为我们就是无法做到耶稣要求我们做的事情。要做出终生的改变，比骆驼穿过针孔还要困难。

但好消息是，正如耶稣所说，有时事情对我们人类来说似乎不可能，但对天主来说却不是不可能。靠着天主的恩宠，我们就能做到我们认为不可能的事（参阅马尔谷 10:27）。我们可以做些什么来更自由地与天主的恩宠合作吗？是的，我们越专注于世俗的事物，我们对属灵的事物就越麻木不仁。

对于那些答应耶稣号召终身改变的人，耶稣说：「我实在告诉你们：人为了我，为了福音，而舍弃了房屋、或兄弟、或姊妹、或母亲、或父亲、或儿女、或田地，没有不在今时就得百倍的房屋、兄弟、姊妹、母亲、儿女、田地——连迫害也在内，并在来世获得永生的」（马尔谷 10:29-30）。

耶穌聖名華人天主堂

THE HOLY NAME of Jesus CHINESE CATHOLIC MISSION

5395 Light Circle NW, Norcross GA 30071 678-691-3261 hnojatl.org

每周公告 Weekly Bulletin

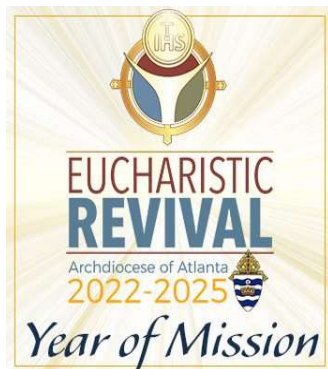
2024年十月十三日 October 13, 2024

堂区议会报告

10月20日 是一家一菜聚餐的星期日！这是一项很好的活动，可以促进教友们的友谊。如果您在10月庆祝生日，我们为您订购了生日蛋糕。午餐在上午10:30弥撒后开始。请带上您喜欢的菜肴与大家分享。



感恩节弥撒将于11月28日星期四上午11:00举行。为了感谢天主赐给我们的祝福，每个家庭都会收到一小袋祝福过的米！



请保留这个日期：刘神父鼓励所有堂区的教友们计划参加明年2025年6月20日至21日在亚特兰大举行的圣体大会。我们的教堂将首次举办圣体大会中的「中文专场」(Chinese Track)。这是我们所有人见证并体验许多亚特兰大天主教教徒在基督圣体下团结一心的绝佳机会！

会议。

所有堂区议会的成员请注意，本周日上午10:30弥撒后在会议室举行



您是成年人而且尚未领受坚振圣事吗？如果是这样，我们邀请您加入我们坚振圣事的课程，以便在为2025年的复活节前夕弥撒中领受坚振圣事做准备。如果您有兴趣，请和刘神父联系。

We are Here
to Listen
and Take
Action

我们随时倾听
并采取行动

Archdiocesan 24 hour
Abuse Reporting Hotline

总主教区24小时
虐待举报热线

1-888-437-
0764

禱告名單：張小莉、王俊傑、陳建新、梁陳靜、潘博豪和徐泰成。

弥撒时间	告解时间	查经时间
周日上午 10:30 (中文)	周日上午 9:00 至 9:30	周三上午 10:00 (中文)
周日下午 2:00 (英文)	周二下午 2:00 至 3:00	周一晚上 6:00 (英文)
	与神父预约	
周一中午 12:00 (英文)		朝拜圣体
周二中午 12:00 (英文)	傅油圣事	周日上午 9:30 至中午 12:00
周三中午 12:00 (中文)	首周日上午 10:30 弥撒之后	周二下午 1:00 至 4:00
周五中午 12:00 (英文)		
首周五晚间 7:00 (英文)		
首周六上午 10:00 (中文)		